

Artículos

en lenguas indígenas

Jatsts'íibo'ob ich
máasewáal t'aan

Maya

Tlanonotz ica
maseualtlahtolten

Náhuatl

Diidxa' rusiene lu ca diidxa'
huala'dxi' xti' Mexicu

Zapoteco

TS'IB YÉETEL K'AB

Xik'nale' Je'el u beytale'



SYLVIA SCHMELKES DEL VALLE

Noj tsolxikin ti le' Instituto Nacional u tia'al Evaluación ti' Educación
 schmelkes@inee.edu.mx

Ts'ook u t'iilil ik chumbese ik ilik le meyajil ti le' ba'alo'ob ku yuuchul ichil le najil xooko'ob way tik lu'umilo'ona. Je'el bix uchil u beetiko'ob ichil yabkach lajun ja'ab leti'ob —máasewáal winiko'ob totonacas— tu kajbeso'ob u kalantiko'ob le ba'ax u yojlo'ob tu pach' le' kuxtalo', le' ka'ansajilo', bix u yúuchul xik'nal, nu'ukbesajil le t'ano, yéetel le vainillao'. To'one' t' kajbesaj in kaxtikoo'ob bix je'el u beeta'al meyajilo'ob ti'olal ik p'isko'on bix u bin le ka'ansajilo' yéetel ba'ax ts'oka'an u kanik juntul chan chuupal wa chan xi'ipal ku xook ichil le najil kansajo'; Ka'alikil leti'obe' tun susut iko'ob ka'an yéetel yab kach boonilo'ob tu jo'olob yéetel néeno'ob tu'ux ku juul u saasil le yum k'iino'.

Yéetel je'ek'abil k'ab ti' le kuxtála —*talakki kimakxpankán xla latámat*, je'el bix u yaliko'ob le xiknal wiiniko'ob totonacailo'obo'—, Tan u Jojopankilo'ob tu yool iik' liik'bal yanik u boonil le u nuxi' múlulil Nichos ets'ekbal Tajino' ka'anal ichilo'ob uti'al ka k'ajo'olta'ak way yok'ol kab u yéelmail le ts'aka'n tu paach k'iino' yéetel ka k'ajo'olta'ak ba'ax betik u múl yantalo'ob tak te k'iino'oba'.

Ichil u meyaj Instituto' Nacional Ti' Evaluación Ti' Educación (INEE) yéetel jump'éel múuch' wiiniko'ob, tak' ts'aik sasili' ti' le almejen meyaj ti' p'is xookil u ti'al múuch' jok'ool taniil, le je'ela' jets'ik jump'éel tukul uti'al u malo'obtal le ka'ansajo', úuchile mix máak lak'intikech bejlake' ichil u jebesaj le xooko', tun malo'obtal tumen ya'ab kach wiiniko'ob je'el bix teech tán taakpajal, ti' yaneech táanil le sistema' educativo uti'al le 32 kajalkajilo'ob ti' le Sistema Nacional ti' Evaluación Educativa.

Tuláakal k takpajal u tia'al ka úuchuk le ba'alo'oba', yo'osale k'abet jetsik tuukul uti'al le ba'alobkúunsik' le ba'ax ma' utso' ichil le najil

xooko' yéetel u kúuchil ka'ansajo'. ¿Bix a béetik' wa minan tu séebanil le mansaj t'aano'? ¿Bix a jetsik a tukul wa ma' ta wich yan le ba'alo'ob ku yuchuulo'? ¿Bix je'el a meentik' le almejen ti xook u tia'al a ma'alobkúunsik le xookil x-ma' p'iisilo'?

K'ajo'oltbi le nu'ukbesajil ti xook wa sistema educativo ku ts'aik u pajtalil u tia'al xu'ulsik le baxo'ob k'alik u beejil u béeykunsal tuláakal u béeytali le xook ichil keetelil, sask'alen yéetel u ts'abal k'ajo'oltbi ku yáantiko'on u tia'al jeetsik tukul.

Chen yam k'iine' le máasewal totonacas ku jeets u tukul u tia'al u kansik u yeet kajaal je'el biix le mejen xiibi palal ka u kano'ob xiiknal' ku múl jóok'olo'ob, sak u nok'ob, ku bino'ob ts'u' k'áax u tia'al u kaxtikoo'ob u jats'usil kulche'. Tu tán le nojoch máako'obo' ikil u yu'uba'al u pa'ax chuul yéetel bobojpaaxe', tun yóok'oto'ob tan u k'at ooltiko'ob ti le lu'umo' u tial u xootko'ob le kuul cheo', beytuno ku mu'uk'a'ankuunsa'al je'el biix jump'éel múuch' wiiniko'ob kuxano'ob, chímpoltano'ob, chen ts'okok ma' éek le kuul cheo', ku kool ko'ob te chowak beejil yéetel nojoch muuk, tu k'ayo'ob, tu che'jo'ob yan u kajbesiko'ob jump'el kuchil xook u tia'al xik'nal palal; múuuch'o'ob chen u wakunto'ob le kuul cheo' u tia'al ts'otbil le lu'umo'; ku bukintiko'ob jats'uts nok'ob patéel yéetel mejen palalo'ob, te' tu ka'ananiil le cheo' yan u ts'aba le chan bobojpaaxo' tu'ux le aj kansaj yan u yok'oot le je'ela' yan u yuuchul u tia'al beyo le ajxookob yan u pajtalil u cha'iko'ob le suum yan tu yoko'ob ka sunako'ob x ma' sajkili tu pach' le k'iino.

Jump'éel empresae' chéen je'el u páajtale' wa yan mansaj t'aan, chímpolal, nuuts fe' ti' jump'éel ba'al unaj u beeta'al: leti' le kaambalo'. Tio'olal le k'áat óolal ku beeta'al yo'osal le xiknal wiiniko'ob, piknalil ja'ab káajak u beeta'al; ichil to'one' mantats' u k'expajal, le yo'osale meent'ab le pikil ju'un' je'ela Gaceta ti' Política Nacional de Evaluación Educativa tu'ux bejlake tak ts'aik k'ajooltbi' tu lakal le baxo'ob ku yuchuul tu pach' le almejen xook way tu noj lu'umil mexicoe', yéetel yok'ol kab u tia'al u chikbesaj le baxo'ob mu'uka'ankuunsiko'on u tia'al muuch xiimbal tu beejil le kambalo' je'el biix k'atik tik lu'umila' yo'osal meyaj.

Chen k'uuchuk le masewal totonacas tu'ux kun je'epajal le kuchil xooko', ku muul meyaj'o'ob —yaan yéetel suumi', uláak'o'obe yéetel liik'che'ob— bul k'iin ti'ano'ob ka beylak u wa'atal u wayak'; ¡Koleex; —tun yawtikob—, ¡muuk; Ma' tan u p'atko'ob tak chen chinik le' k'iino. Bey je'ex le tiobe ts'a u pajtalil ik wa'ata —yéetel ik na'at, ichil xiimbal tak p'aatik ik tukulo'on—, kuul che' tu'ux ku jook'ol le almejen jeetse u tia'al biin ichil le ts'iib xooka', susut k'aan xma' sajkilil, je'el biix xiknal winiko'obe'.

Tlanchitanitantit nak kintatsokgnikán nemá milakán: Kiimak olal ikil a takpajal ichil le pikil juuna, a tia'al.

Kexi' ka kaxte way le ba'alo'ob k'abet teech u tia'al a kajbesik meyaj ti' jeets'eknak lu'um. €



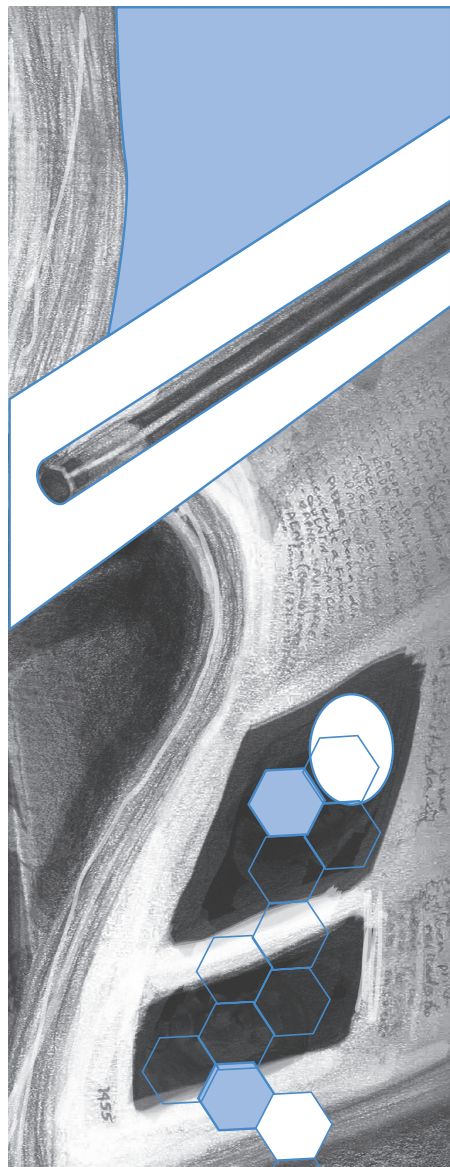
T'AAN ICHIL TS'IKBALI'

U meeta'al p'ís u tial meyaj: U nu'ukbesajil ti' u Jelbesa'al Xook

EMILIO CHUAYFFET CHEMOR

No'ojk'abil ti' Xook ti' u noj lu'umil Mexico
emilio.chuayffet@sep.gob.mx

U Jelbesa'al Xook yo'osal Noj jala'achil Enrique Peña Nieto yáax xíimbal uti'al u ma'alobkunta'al le xook way Mexico'. Le jatsts'iiba' ku yesik tu laka'al le ba'alo'ob ku yúuchul bejla'ake' tu ba'apach le Sistema' Educativo' Nacional yéetel kú ts'aik k'ajo'oltbil u chuun le meyajil ti' u p'ís xookil utia'al u jok'ol táanil.



Ujelbesa'ale' xook chu'un sa'ab tumen le Noj jala'achil Enrique Peña Nieto ma' chéen tu ts'áaj utia'al u béeykuunsa'al yéetel u keetel yáax t'áanilo'ob tu yo'olal xook way t lu'umila', tu' ts'áaj tumen k'a'abet u kanáanta'al le yo'osal ts'a'ab le Sistema Nacional Ti' Evaluación Educativa.

Tuláakal le aj meyajil ti' xook k'a'abéet u mansa'al t'aan ti to'on tu se'ebanil yo'osal le nu'ukulo'ob meyajilo; ba'ax yéetel kik meyaj, bix yanik le kuchilo'ob, yéetel ba'ax k'a'abet u beetik le kansaj yéetel u nuktakil xook, yo'osal beyo' u líik'besiko'ob tu noj óolil u náajaltik' u xook le aj xookilo'ob, leti' u chíimpol'ta'al u p'íis le xookilo'.

Baxo'ob k'anan k'a'abet jóosik' táanil bejlae'

Ti' óol kap'el ja'ab chúumbesa'ak le jelbesaja', ts'oka'an u náajalta'al ba'alo'ob k'abéet, je'el bix u siijbal Le Coordinación Nacional Ti' Servicio Profesional Docente, u beetel le Censoil ti' Najil xookob, aj Kansajo'ob, aj Xookob ti' Yáax Kaambal Yéetel noj Xook (Cemabe) u ts'abal le Conferencia Nacional ti le Sistema Nacional ti Evaluación wa up'is xookil yéetel u ts'abal le ke'etlam ichil le yáax kaambal yéetel noj xook jéel bix u je'el ba'alo'ob.

Chéen ba'ale' ichil tuláakal meyaj tu'ux ka xach kaba' ku chikbesik tu'ux k'a'abet u séeb táan óolta'al.

- U beeta'al líik'bal tu kúuchil xook jump'éel miatsil tu ba'a pach' le p'ís xookilo'. K'a'abet xu'ulsik' le tukul yo'osal siipilo'ob, yéetel muuk'ankunsik le' ba'axo'ob yaan tu pach tiolal u jo'osal tanil tuláakal le n'ukbesajil ti' xook.
- U muuk'ankunsa'al le' meyaj ichil le noj jala'achil, péetlú'um yéetel méek'tankaajo'ob' jach' k'a'abet tumen ku ma'alobkuunsa'al noj 'oolil le túumben wiiniko'ob. Le' múuch meyaj' ku kanáantik wa' aj kansajo'ob, nuktaki'lo'ob, aj xookob' ichil u múuch péetlu'umilo'ob mexicoe' ka yanak keetelil pajtali ti'ob.
- Meenta'al nu'ukbesajilo'ob tia'al u p'ís le xookil tu'ux k'a'abet u chíimpol'tal tukulo'ob, tu'ux ka takbesa'ak le p'ís ti k'atch'ioob, múuch'tambalilo'ob, jéel bix yan le p'íis yéetel xookp'éel u tial ka chikbesak u jaajil le' meyajila'
- Meent u p'ís xookil tu'ux k'a'abet u ch'ajo'oltal bix u yuchúul kansaj xook ichil le ya'abkach kajalkabo'ob ti le' noj lu'umila. Yo'osal beyo' ma' u beeta'al chéen jump'éel uti'al tuláakal le najil xookobi'.
- Ka' ts'óoksaj u chíimpol'ta'al le u jelbesa'ale' xookil le aj meyajilo'ob ti' xook yanchaj u jaajili' u meyaj'ob, yo'osale' aj kansajo'ob, nuk takilo'ob, aj xooko'ob, tátatsilo'ob k'a'abet u jets óoltiko'ob le ba'axo'ob kú méental tu paach le xooko.

U máas k'abeetil tu paach le meyajil ti u p'ís le xookil ma' u chikbesal buka'aj ts'okan ik xiimbatik mix xan u éejeenta'al ba'al ujjaj ts'ok'aan ik beetik, le ba'ax kaxantik u yantal k'exilo'ob uts' tak tú pach tuláakal le nu'ukbesajila'.

Nuukbesajil ti' u Jelbesa'ale' Xookil

Jump'el e'esajil bix u cha'anuktik u Noj Jala'achil Peña Nieto le baxo'ob ku beeta'al tu pach le talamilo'ob ti' xook, le te' nuukbesajil ti' u jelbesa'ale' xookil tumen kú cha'anuktik tuláakal tiolal le u p'ís xookil ka béeylak u yantal k'e'ex ichil le Kansaj Xookil.

Uchil u kajbesal le meyajil ti políticas publicas le te ka' tu mansaj t'aan le Instituto Nacional ti Estadística yéetel Geografía (INEGI) ichil jump'él Cemabe tu beetal tu winalilo'ob septiembre tak noviembre ti' le ja'ab máanja'ano'; le je'ela' múuk'an meyaj tu beetal u chikbesaj' u jaajil le baxo'ob ku yúuchul te' k'iinoba'.

Tu yó'olal le meyajibeeta'abo' yanchaj u pajtalil ik oojeltik yaan 23 millones y medio mejen paalal yéetel táankelem paalal ku xooko'ob ichil yáax kambal, way te' noj lu'umila', beyxan yaan jump'él millón aj ka'ansajo'ob ku ts'áaj xookob. Ichil u jéel ba'alo'ob t oje'eltaj buka'aj ts'oka'an u ka'analtal u xook le paalal xookobo; bix yanik le najil xookobo; bix u jóok'ol táanilo'ob, yéetel bix u táakpajal le taatatsilo'ob paaklam yéetel aj kansajo'obo'.

Yéetel le ba'alo'ob chikbesabo'ob jmeenta'ab jump'él ts'oolil tu'ux ilaj máakalmáak najil xook jach taj k'a'abet tu se'ebanil u meyajta'al, beytuno' 20 mil kúuchil ti yáax yáal xook (primaria) yeetel ka'ayáal xook (secundaria) tun máansiko'ob talamilo'ob ka'achij.

Le u nu'ukbesajil ti' u chukbesa'al wa u Jelbesa'ale' Xooko' jk'áaj le manik waxaklajump'él k'iin ti' u winalil agosto. U tak'inil uti'al u meyajta'ale' 7 mil 500 millones pesos, yéetel le taak'ina' yaan u káajbesa'al kuchil xooko'ob , yaan kun utskiint-bili', yan u beetal kúuchil hidro-sanitario, yéetel yaan u ts'aabal ma'alob ja', je'el bix un'ukulilo'ob k'a'abet ti' jump'él kúuchil xook.

Ba'ale' u yantal malo'ob l kúuchil xooke' chéen jump'él jáats ichil le yaabkach ba'alo'ob yaan tu pach ikil u xu'ulsa'al le talamilo'ob beetik u p'áatal paachil le xooko'. Yo'olale' le belankil jala'achil tu tukultaj u jets'ik yéetel k'a'abet u ts'áaik ichil le u nu'ukbesajil ba'alo'ob muuk'ankunsik je' bix u meyaj le supervisoro'obo' yéetel u meyajta'al tu juunal le u nu'ukbesajila', beyxan u ts'a k'ajoolbi' jump'él múuch' meyaj ichil taatatsilo'ob, yeetel je' maxako'ob. Je'el bix xan u chúukta'al u bin tu' beelil le taak'in ku xu'upsa'alo'.

Yéetel nu'ukbesaj je'el bix le je'ela', le Noj Jalachil Enrique Peña Nieto ku ye'esik le p'ís xookilo' ma' je'el ba'alak p'iisili', ma' chéen xan túun lalaj k'aata'ali, u k'at u ya'ale' ku béeykuunsa'al le ka'ansajo', yéetel u ts'áaj óolil u k'e'exel ba'alo'ob uti'al u beeta'al jump'él ti'ibil jaajil uti'al u paalalil yéetel táankeleemil le nojlu'umila. €

Uili se patlani



SYLVIA SCHMELKES DEL VALLE
Tlayacanqui itich in Instituto Nancional para
la Evaluación de la Educación

Ayamo uehcau opeuqueh ittlatlatah simi ocachi nochi tlen panotoc itich in tlamachtillis nican itich in altipetl México. San noiqui, nepa yahuehcau mic xiuitl achtoh, in maseualten totonacas opeuqueh icpaleuih nintlaixmatilis tlen icpia tlen quitas iuan ninyolilis itich nimaltipeu, quen oixpitlanqueh, quen yehuan uilih patlanih, quen quicuih nintlahtol uan in vainilla. Tehuan opeuqueh ittemouah quenih uilis ocachi ittlatlatastasqueh quen tlamachtillis in escuelas uan itquitasqueh quenih yauí nintlaixmatilis in telpocacocone uan in ichpocacocone tlen momachtiah ompa. Ihuac tehuan nin otchiutoyah yehuan itich in ehecatl opatlaniah ica mic liston itich nintzonticon ica tlatlamantli colores uan tescameh tlen tlauih ica nitlanes in tonaltzin.

Ica in tomauan tlapohtoqueh itsiliah in yolilistli —talakkí kimakxpankán xla latámat, ohcon nintlahtol in totonaqueh popatlanqueh— yehuan icnextihtoqueh tlanestli itich in ehecatl yahuecau nepa ipeuyan in Pirámide den Nichos nepa Tajín ihuac ompa otlayoltoya, yehuan paquih nic in tocnuan icpacaitah quen yehuan tlayoluiah uan amo mopatla masqui yopanoc mic xiuitl uan paquih nochtin maquixmatican nincualitlalnamic tlen icchiua masepanican itich ninqueh yancuquehtonalmeh.

Ica in Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE) uan iuan tocnuan tlen icpia tlatlamantli tlaixmatilis, oqualyol in Política Nacional de Evaluación Educativa tlen sansican itquixnamiquisqueh tlen ualhotc, san ica se tlaniquillis, ittlamatlanisqueh in tlamachtis ocachi mai cuali.

Achtoh, san tosel uan axan quen yaquin ones in Reforma Educativa, yopeuqueh itsepantiquitih, nic nin reforma yeh non ictemoua, yopeuqueh itsepantiquitih iuan tocnuan queh touatzin naquin itconamapoutoc nin amatl, tocnuan tlen cateh tlaixpan itich in tlamachtillis uan itich in tiquitl den Sistema Nacional de Evaluación Educativa itich in 32 estados.

Totich poui itlah itchiusqueh tla itniquih itquitasqueh mamochiua itlah cuali. Ica non yen tehuan naquin moniqui itpatlasqueh tlen amo mochiutoc cuali itich in tlamachtillis tlahitic itich in escuelas. Tlen ittouah itchiusqueh moniqui icpatlas mai cuali tlen axan amo nihintoc yec itich in tlamachtillis uan tlahitic campa momachtiah. ¿Quenih itchiusqueh mamopatla tlen amo mochiutoc cuali tla amo san niman itmatih quenih mochiutoc in tiquitl? ¿Quenih itmatisqueh tlenoh itchiusqueh tla amo itpiah tomac itlah tlen macnexti quenih mochiutoc in tiquitl? ¿Quenih sechius tlanauatil tlen icpia tlen quitas iuan tlamachtillis tlen matlamatlani mamoyectlali in tlamachtillis itich in escuelas, tla amo ittlatlatah achtoh? Ihuac sequixmati mahsic yec in Sistema Educativo techmatlani itconcausiqueh tlen tlatamli noso quixzacuilia in tlen mahsic cuali tlamachtillis tlen icnamiqui nochi icpiasqueh. Amo itlah sectlaatis, secteixmatiltis nochi tlen yosequitac, tlamatlanis itquixmatisqueh quenih cah in tiquitl itich in tlamachtillis uan tecmatlanis ityecyoluisqueh tlenoh cuali itchiusqueh.

Quequemanian, in tocnuan maseualten tonacos quixyehyecouah nic ya moniqui quinmachtisqueh in cocone tlen chanchiuah itich nimaltipeu quenih patlanisqueh, yehuan yaueh sansican, ica istac nintlaquen, uan calaquih itich in ueyi pohyoh, ictemotiueh in tlen ocachi cuali pouitl. Inmixpan in tocnuan tlen ocachi yauehcautzitzin uan ocachi “tlaixmatiqueh” iccaquih in tlatzotzonal den flauta uan tambor, mihtotiah uan ictlatlautia in tlatl maquinauili ictiquisqueh in pouitl uan icpanquixtiah in chicalalistli tlen quemeh ninyahueh cau tahuan ocpixqueh uan noiqui icpia yehuan uan iclepanitah. Ihuac yocomatitiqueh in pouitl icsepanuilanah uehca, sansican itich nochi in ohtli mocuicatititueh uan paquih: Mochiutoc campa icmonextilisqueh patlanisqueh in cocone, sansican ocsipa icmanasqueh in pouitl, ocsipa ictlaltoocaaqueh, uan ompa, motlaquentisqueh ica tlatlamantli colores iuan in cocone, iyacapan in pouitl ictlalisqueh in tambor campa in tlamachtani achtoh mihtotis uan ompa in cocone iccahcauasqueh in lazo tlen ica tzicautoc nimicxian uan peuas patlanisqueh amo ica mohcayotl. Patlanisqueh quemeh oisquia icyualohtoqueh in tonaltzin.

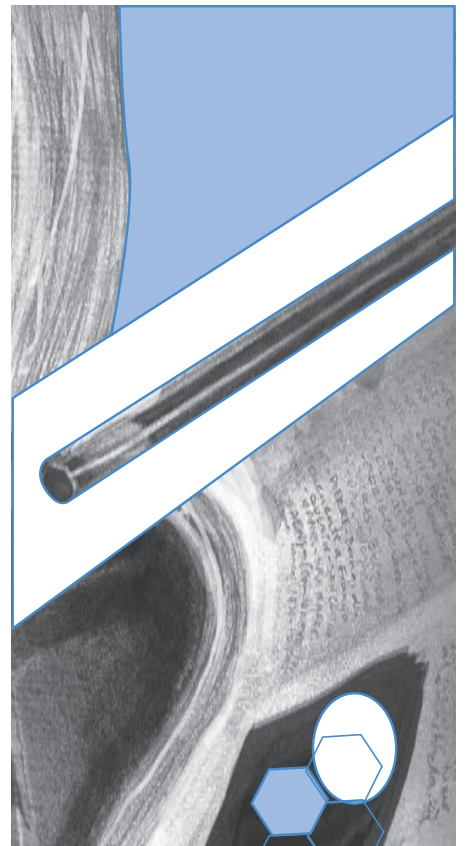
Itich se tiquitl campa nochi mosepanchiua, uili ohcon setiquiti ihuac nochtin icmosepannonotzah, motlepanitah, icsepanchiuah uan icniltoca tlen icchiuah sansican: non yen

sepantlaixmatilis. Tlen icsepanchiuah in popatlanqueh non tlamachtillis tlailiuis yauehcau. Tlen tehuan itchiuah iccah moyancuicapatlaiti, ica non itchiuah nin tlahcuilol itoocaa *Gaceta de Política Nacional de Evaluación Educativa*. Itich nintlahcuilol icteixmatiltiah mic tlamantli quen motemactia in tlamachtillis itich nin total México uan itich in tlatlaticpac, ityoluiah tla itquixmatih nochi non, techmatlanis ocachi ityolisqueh ityectlamachtisqueh uan ohcon itsepannihnimisqueh ittlasalohtasqueh quenih itchiusqueh nin total México ocachi mayoli, yeh non tlen ica ittiquitih.

Ihuac in totoncas yocahxitiqhueh in pouitl campa icniquih tlamachtisqueh, tiquitih ica yec, —siquin ica lazos, ocsiquin ica tlahicaualonimeh— tiquitih hasta namo quitasqueh mamochiua nintlaniquilis. ¡Ixtilancan! —pohtzatzih—, ixmochicauacan! Amo monactiah hasta namo tlayoua. Sannoiuqui sansican matmanacan —ica in totlaxmatilis, ica intotlacaquilis uan quen itnihnintueh mattlalican nochi in tochicualis, in touililis, intotlaniquilis, in pouitl— campa maualyoli tlanauatil tlen matlamatlani mamoyecchiua in tlamachtillis itich in escuelas uan ohcon quen popatlanqueh amo mixmohtiah patlanih, ohcon tehuan noiqui amo matmixmohtican, matnihnimican quemeh yehuan popapatlanih amo mixmohtiah uan chicalaueh.

Tlanchitanititit nak kintatsokgnikán nemá milakán: Itpaquih nican toncah itich nin totlahcuilol nin noiqui moyohcatzin

Itchiyah ixconahsi nican tlen mamitzonmatlani itcochias ocachi cuali motiquitzin. €



ITTEMATILIAH IN TLANONOTZ

Amo san matlatlatacan in tlamachtillis, itlah matchiuacan: Nitlayoluil in Reforma educativa

In Reforma educativa yehua tlen ica itpeuah ittemouah ityectalisqueh in tlamachtillis nican México. Nin tlahcuilol icteixmatiltia in mic tiquitl tlen itpiah tlaixpan ica in tlamachtillis (Sistema Educativo Nacional) uan sannoiuqui ica ittematiltiah nic sayeh tla sansican itlatlatah in tlamachtillis techmatlanis ica itpeualtisqueh se tlamachtillis ocachi yec uan tlen maahsi innauc nochtin.

EMILIO CHUAYFFET CHEMOR

Tlayacanqui itich in Secretaría de Educación Pública de México

In reforma tlen opeualtih in ueyitlayacanqui Enrique Peña Nieto amo san ictemoua in tlamachtillis mai ocachi cuali uan maquimahi nochtin uan ohcon mai itich nochi itich in total México, tlamo noiuiqui oquichiu uan octlali nochi tlen moniqui uan ohcon milauac mamochiua, icanon oquichiu mai in Sistema Nacional de Evaluación.

Nochtin naquin icpia tlen itquitasqueh iuan in tlamachtillis moniqui itquitzosqueh uan itmatosqueh iccah, max cuali tlen iccuitoqueh in coconeh, quen quinmactiah, quen xixiliutoc in tiquitl iuan in tlamachtihqueh, quenih cateh in calmeh uan nochi tlen mocui ica in tlamachtillis, uan quenih tiquitoqueh in tlamachtihqueh uan nintlayacancuan, max nochi non tlamatlantoc mayolican itich in tlaixmatilis in coconeh. Ica non tlailiuis moniqui itpeuasqueh itlatlatzotzqueh nochi non.

In tiquitl tlen toixpan cah

Ahsis ome xiuitl ihcuac otpeuqueh itpatlah nochi nin, yotchiuqueh tiquitl simi cuali, quemeh ihcuac otchiuqueh mai in Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente, noiuiqui yotchiuqueh in Censo de Escuelas, Maestros y Alumnos de Educación Básica y Especial (Cemabe), noiuiqui yotchiuqueh mai in Conferencia Nacional del Sistema Nacional de Evaluación uan sannoiuqui yotpeualtisqueh naquin icniqui isqui tlamachtihqui iuan in coconeh noso in telpocameh macmotlanili, macnexti nitlaixmatilis. Nochi nin yotchiuqueh uan ocsiqui mic.

Masqui nochi nin yomochiu, matmatican yec, ohcon quemeh itich nochi tlen cuali, itpiah toixpan mic tlen oc poliui itchiasqueh:

- Itchiasqueh maualpeua itich in tlamachtillis se yancuic tlayoluil totech, mauii itich nochi matmotlatlatacan. Non amo icpia tlen quitas iuan toneualis noso itlah tlen tecohcoco, non icpia tlen ittasqueh queh itlah tlen techmatlanis itpiasqueh se tlamachtillis ocachi cuali uan yec.
- Itchiasqueh mayecsepantiquitan in tiquiahqueh federal, estatal uan municipales, matmatican yec tla itniquih itquinyecmactisqueh in coconeh tlen axan cateh uan tlen uitzeh, non tosepantiquiu. Tla itmonextilia itsepantiquitih nochtin mayeh tlamachtihqueh, tlayacancueh uan coconeh tlen momachtihqueh, uilis nouiyan aquisqueh itich nochi in tla México.
- Moniqui itchiasqueh itlah tlen ica mahsic mauii itlatlatasqueh in tlaixmatilis, uan nochi tleyasa uililistli tlen matlamatlani itich in tlamachtillis. Moniqui secahsis quenih secpouas uan quenih sequitas max cuali, simi cuali, noso tlailiuis cuali nochi non tlaixmatilis.
- Ihcuac itpiyasqueh quenih itlatlatasqueh in tlaixmatilis moniqui amo itquixpanausqueh nic miccan mopatla quen tlamachtiah itich nin total México. Amo icnamiqni san ica se tlamantli sectlatlatas nochi non tlamachtillis.
- Ihcuac in reforma yoquinteixmatiltih ica nintiquiu naquin tlayacantosequeh itich in tlamachtillis, moniqui in tlamachtanilh, nintlayacancuan in tlamachtanilh, in coconeh tlen momachtihqueh uan in tetahmeh, nochtin yehuan moniqui icmactisqueh nic nochi non tlen ica sectlatlatas in tlaixmatilis tlamatlani simi uan motas yec nochi non, itich in coconeh tlen momachtihqueh.

Yeh nin tlen ittosiqniq, yeh uilis itlatlatasqueh in tlaixmatilis uan ica ittasqueh max itihintoqueh itich in tlamachtillis, noso max mochiutoc tlen itniquih mamochiua, masqui ohcon, amo yeh non tlen ittemouah ocachi, tlen ittemouah yehyeh nochi non matlamatlani ica manesi yancuic tlayoluil tlen macualica itlah cuali itich nochi in tlamachtillis.

Quenih ones in Reforma Educativa

Nitiquiahcayo in tiquiahtlayacanqui Enrique Peña Nieto ica in Reforma Educativa quen icyectlahitoc in tlamachtillis, technextilia quenih uili sequicui nochi tlen sequita ihcuac sectlatlata itlah uan ompa secualeualtia cuali tlayoluil, nochi non uili mochiua ihcuac sectlatlata itlah tlen secniqui secyectlalis.

Nin tiquiahcatlayoluil oualpeu ica tlen octematiltih in censo tlen in Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) oquichiu itich in tlapoualten septiembre noviembre itich in xiuitl tlen yopanoc; non censo yec otechaltih quenih cah uan tlenoh panotoc axan itich in tlamachtillis.

Ica in censo ouiliqueh otmatqueh nic itich in caltlamachtilyoyantemampa yaueh in coconeh uan telpochcoconeh ompa ahsi queh 23 millones uan tlahco ica nochtintem, uan in tlamachtihqueh ahsi queh se millón tlen tlamachtihqueh ompa. Noiuiqui ottaqueh ihcuac se conetl tlasaloua icpia tlen quitas tla icpia se cuali uan yec caltlamachtilyoyan, max inohmah motah noso acah tlanauatia impan in tlamachtihqueh, uan max in tetahmeh uan in tlamachtanilh sansican sepantiquitih, nochi non itich cah tla uili tlasaloua in conetl noso amo.

Ica nochi non tlen octematiltih in censo omihcuiloh tlenoh ocachi poliui, ohcon omochiu nic omonic secmactis catliyah caltlamachtilyoyantem ocachi moniqui sequinmatlanis. Simi mic tlen omihcuilohqueh, oahsic 20 mil caltlamachtilyoyantem tlen ocatcah yec itich tetlaoccoltih panolis.

In tiquiahcatlayoluil tlen itoocaa Reforma Educativa opeu itich in 18 de agosto. In tomin tlen icpia ica tiquitis ahsi 7 mil millones de pesos, nochi non mocuis ica icchiasqueh caltlamachtilyoyantem uan quinyectalisqueh tlen cateh, ica tlaueyaltisqueh uan ica icchiasqueh mai campamitiueh tlen matiquiti ica atl, ica ictlalisqueh mai atl; uan tlen quemah ocachi ica icchiasqueh mai nochi tlen moniqui itich in caltlamachtilyoyantem.

Tlen quemah itmatih tla itchiuah mai nochi tlen moniqui itich in caltlamachtilyoyantem non amo nochi tlen moniqui itchiasqueh tla itniquih mai ocachi cuali tlamachtillis, ica non otyoluihqueh cuali noiuiqui itchiasqueh nintlayacancuan in tlamachtihqueh momotacan ocachi innohmah uan ohcon mayectiquitan, sannoiuqui ica nochi nin itniquih itchiasqueh in tetahmeh uan nochtintem macmatican nic itsepantlamachtiah, itquitasqueh nochi nin tiquitl mamochiua ica yec uan sannoiuqui momoteixpanti quenih omocui nochi non tomin.

Ica tiquiahcatlayoluil quemeh nin, nitiquiahcayo in ueyitlayacanqui Peña technextilia tla itlah itlatlatah, non amo san tlamatlani itpouasqueh itlah, noso san tlamatlani acah noso itlah secuehcapantlalis, tlamo yeh non technextilia tixpitlanisqueh uan techyoleua itpeualtisqueh itpatlasqueh in tlen amo yec nihintoc uan yeh non itchiasqueh ica in tlamachtillis, mauii mai setlamachtillis ocachi cuali uan maahsi innauc nochtin in coconeh uan telpocameh tlen chanchiuh itich in total México. €

Mochiutoc in Política Nacional de Evaluación Educativa

Nicancah tlahcuilol icnextia ica tzo-cotzin tlahtol nipeualo quen tiquitis in Política Nacional de Evaluación Educativa. Icnextia quen nihnintas uan in tlayoluil tlen tlamatlanis mochiuas in tiquitl mahsic yec, uan nic quemah uilis mochiuas uan nic icmixeyehyecoltiah den *Política Nacional de Evaluación Educativa*, naquin yehua icchiuas itich se amatl campa icnextis quenih tiquitas in *Sistema Nacional para la Evaluación de la Educación*.

TERESA BRACHO, EDUARDO BACKHOFF, GILBERTO GUEVARA, SYLVIA SCHMELKES, Y MARGARITA ZORRILLA
Tlayacanqueh itich in Junta de Gobierno den INEE

Yaquin ayamo uehcua oquinpatlaqueh in artículos 3° uan 73° den Constitución Política den Estados Unidos Mexicanos (CPUM) tlen ictoua icpia tlen mopatlas quen catqui in tiquitl, quen ihcuiliutoc mochiuas uan quen mochiutoc, uan quenih seclatlalatas in sistema de educación obligatoria, uan icmactia mic pantli chicalualistli in Instituto Nacional den Evaluación den Educación (INEE). Semeh nonqueh in coordinación den Sistema Nacional den Evaluación Educativa (SNEE), yehua naquin icnamiqui icchiuas tlanauatil tlen matlamatlani itich nipeuya uan niyacatlaman. Uan icpia tlen sepantiquitis sannoiqui icnihnimitis uan icyoluilis mayeh quenih icuihuiapanas uan quenih uilis mochiuas in tiquitl uan sannoiqui quemanian icchiuas.

Nicancah tlahcuilol moxixiloua itich naui pantli tlen ica icniqui icteahsicamatilistli tlen nochtin icnamiqui itsepanitasqueh tlen nin política den evaluación ictemoua icyectlalis: icuihuihuiapanas in tiquitl tlen secsepanchiuas uan quihtos quemanian mochiuas in evaluación masequihto tlen iclatlatas in tlamachtlistli, tlen itich moanas uan mactematilistli tlenoh

icnamiqui sequitas uan tlenoh icnamiqui secchiuas, sannoiqui icteixpantlis in tlayoluil den tiquitl para secnihnimitis mamochiua in Política Nacional den Evaluación Educativa (PNEE).

Tlananquilia in PNEE itich tlen nochi icnamiqui ittisqueh

Tlen icnextia quenih nihnintoc in tiquitl itich in tlamachtlistli uan amo tlamatlani In INEE itich in 2014 oquihtoh nic in *cualitlamachtlistli tlen nochtin icnamiqui icpiasqueh*, icnextia mic pantli tlen amo cuali nihnintoc itich in tiquitl tlen icpia tlen quitas itich in educación obligatoria. In tlen amo tlamatlantoc macpiyacan nochtin non tlamachtlistli, semeh nonqueh yeh nin: amo ahsi in tlamachtlistli nouiyan iuan in coconeh de preescolar uan bachiller; in coconeh amo nochipa yaueh momachtitueh uan amo nochtin tlayecouah, uan ocachi ohcon mochiua iuan in coconeh tlen maseualten, naquin tiquitih nochi in tonal uan chanchiuh itich calmeh ueuehca, uan noiqui nic tlasalouah chichico nic icpia tleh quitas canih chanchiuh uan quenih quimachtiah campa oquimihcuilohqueh mamomachtican. Sannoiqui icpia tlen quitas quen chanchia nic maseualten, yeh nic in altipeyotl maseual yehuan naquin sansimi ocachi quinchicoitah.

Tlen icpia tlen quitas iuan campa momachtiah in coconeh, techmatiltia uan ictlayacanaltia in tlen campa ocachi amo tlen icpia yeh yen campa chanchiuh in maseualten uan campa ueuehca chanchiuh uan noiqui masqui miqueh tocnian chanchiuh ohcon noiqui catqui mic tlen tlen poliuii campa momachtiah quemeh: atl, luz, drenaje, uan ocscuii tlen tlen. Axan quen cah uan uihuipantoc in tlamachtlistli mota tlen amo ocachi tlamatlani uan ocachi ohcon mota itich in escuelas tlen yauehcau ohcon ualpanotueh ica techicoitalis. Ocse noiqui tlen amo catqui yec, yeh nic tlahcic itich in escuelas de preescolar, primaria uan secundaria, cateh tlanauatilten uan tlatzacuilitlen tlen amo ictlepanita in tlanauatil tlen quinpauleia in telpocacoconeh uan in ichpocacoconeh.

Tla itlahcicouah quen cah nintlaixmatilistli in coconeh, itich in tiquitl tlen icteixpantiah itich in 2014 ictlayacanaltiah icnextiah nic chichico quen tlasalouah uan non ohcon peua itich preescolar hasta secundaria nic tlen yaueh itich in preescolares tlen cateh itich in altipemeh uan tlen chanchiuh ueuehca amo ocachi uili tlasalouah, ohcon yoctlatlataqueh. Nicancah tlen yacualnextititueh ohcon catqui itich in primaria uan secundaria uan ocachi quinpanoua yeh naquin ihcuiliutoqueh itich se tlamachtlistli comunitario, escuelas den Conafe, primarias tlen cateh itich in altipemeh maseualten uan secundarias. Sannoiqui

tlen calaquih momachtiah ihcuac ocachi ya uehueyin uan amo nocsequin motatiueh ocachi tlaplan nintlaixmatilistli.

Ica nin tlen technextilia quenih catqui in tiquitl, mota yeh nin, in cuali tlamachtlistli tlen icnamiqui nochtin icpiasqueh, tlen itich mihcuilouah, icnamiqui icyecosqueh uan tlen techmatiltia quenih cah in tlamachtlistli yehua tlen tlayacana moniqui itich tiquitisqueh. Noiqui simi icnextia nic in tiquitl estatales amo ocachi tlamatlanis quen amo nochtin momachtiah uan uan mic den programas públicos tlen icpia tlen quitas itich in tlamachtlistli amo ocachi icpia chicalualistli, pues ihcuac icniqui icyectlalisqueh tlen tlen icpia tlen quitas iuan nochtin altipetlacayotl, amo icsepanchiuah.

In Evaluación Educativa amo tlamatlani secyectlalis noso secyancuicachias in política educativa

Itsintiliah tlen yotthoqueh, *Quen sequicui tlen ictematiltiah in evaluaciones den INEE tlen oquichiu ninteyacancauan* in tlamachtihqueh in tlen omochiu itich in 2012 uan in tlahcuilolten campa monichicoua nintlahcicoua nintlahcicoua in instituciones tlen icchiuah in evaluación educativa, mayeh itich in nivel básico uan noiqui itich in media superior, non tiquitl tlen oquichiu INEE itich in 2013, icnextia in evaluación amo uili mahsic tlamatlani para icyectlalisqueh in tlanauatil educativa uan amo ocachi uilis tlamatlanis mamoyectlali ihcuac ya tlamachtitohqueh.

Nicancah mochicauc icnextia yeh nic ihcuac icniqui icchiuasqueh in evaluaciones locales amo ahsi uehca tlen tlen tlahcic de campa tiquitih, masequihto campa pouih amo icpia quenih ictematiltisqueh in tiquitl den evaluación tlen yomotac uan in áreas locales moyahacanan icchiuasqueh iclatlatasqueh in tiquitl nacional uan internacional uan amo sayeh non tlen tlen noiqui ictlaliah tlatzacuil amo iccauah mamochiua in tiquitl tlen icpia tlen quitas iuan in evaluación educativa.

Sansican, tlen icnextia quenih catqui in tiquitl uan tlen techitaltia nic in educación básica uan media superior, quen amo ahsih campa icnamiqui, non sansimi techmatiltia uan technextilia yec quenih catqui in ouehcayotl tlen itsepanpiah tlen ictemoua icyectlalis in PNEE.

Se sepantiquitl tlen icchiua in evaluación educativa

Quen technextia quenih catqui in tiquitl uan tlen icnextia in evaluación den educación obligatoria sannoiqui ohcon quemeh tlen yoquichiu in evaluación, masqui amo ocachi nihnintoc, ocspa ityancuicaanah nic moniqui secyectlalis uan sechicauas in Sistema Nacional de Evaluación Educativa (SNEE) ohcon quemeh ihcuiliutoc itich in artículo 11 uan 12 itich in tlanauatil den INEE "san se pantli maquistocan in instituciones ohcon quen quihtoua in tlanauatil,

quen nihnimis in tiquitl, in tiquitiameh, in tiquitl tlen mochiuas uan ocsiqui tlen moniquis tlamatlanis quitas mamochiua ohcon quen catqui itich in tlanauatil de mai yec cuali in tlamachtlistli tlen ictemactia in estado uan sanoiuqui maquinmatlani naquin ictemactiah in tlamachtlistli uan amo pouih itich in estado, pero tlen estado quemah quintlepanitilia nintlamachtlistli". Nochi nin tlamatlanis macsilican in coconeh in tlamachtlistli tlen yec cuali uan tlen nochtin icnamiqui icpiasqueh. Peuas ica quen mochiuas in evaluacion uan ica tlen technextilis, uilis itmoanasqueh uan ityectlalisqueh nochi tlen icpia tlen quitas in tlamachtlistli.

Para itnihnimisqueh campa itniqui tiasqueh, in Ley de INEE yec quihtoua nic in proyectos uan tlen mochiuas quen quitoua in SNEE icnamiqui mochiuas ohcon quemeh quitoua in PNEE, icnamiqui macnamictilli quen yec monictoc itich in tiquitl educativo. Quemeh quihtoua itich in artículo 17 den tlanauatil de tlen itualtlahtotiuheh, nochi quen ya ihcuiliutoc quen mochiuas nin tiquitl quihtos tlenoh moniqui mochiuas, quenih mochiuas, canih icniquih maahsi, ica tlenoh tiquitiatl uan nochi tlen moniqui mochiutas para mamochiua in evaluacion, tlen ictamachiutas in tiquitl mayeh tlen uili secpoua uan mayeh tlenoh amo uili secpoua; can ahsis tiquitl, tlecah ohcon yahtoc in tiquitl uan quenih ictematiltis tlen quihtoua in evaluacion; quenih mochiuas in evaluación ica in tocnian, den instituciones de Sistema Educativo Nacional (SEN) sansican yehuan; icchiuas mai in tlayoluil de sectlatlas in educacion, uan ocsiqui tlen mactlali in INEE.

Tlahtic de nochi non uan quemeh tlayacanqui den SNEE, in Instituto oquian in tiquitl iclatlatas, ic se pantli, canih ualpeua in ouehcayotl den tlamachtlistli tlen icnextiah in investigación uan in sociedad civil, uan ic ocese pantli itich in tlanauatiltlen tlen omochiucque ica in yancuic legislación educativa uan in evaluación, sanoiuqui quemeh in tiquitl tlen yomoihtoh mochiuas itich in Plan Nacional de Desarrollo uan in Programa Sectorial den Educación den tiquiuhcayotl tlen axan catqui.

Ica nin tlen technextilia quenih catqui in tiquitl, omotac nic moniqui secpihpinas tlenoh moniqui secmononotzas uan tlenoh sectlayacanaltis secchiuas den evaluación tlen yomochiu tlahtic den SNEE moniqui ic peuas se yectlanonotztl iuan nochtin naquihqueh tiquitih itich non tiquitl, non techuicas para itquitasqueh: a) canih motlahtolnamiquih, canih tlatlamantli moyoluiah, itich tlenoh amo moyeccaquih uan tlen quixpanauiah; b) tlanonotztl tlen icpia tlen quitas iuan in Política Educativa (inmixcoyan motlahtouisqueh ica tlen moniqui, yectlamachtlistli tlen nochtin icnamiqui icpiasqueh, se cuali tlamachtlistli para in tlamachtihqueh, ohcon quemeh ocsiqui); c) tlenoh tlatzacuil catqui para mochiuas tlen moihtoua uan aquih ohcon quihtoua, uan

d) tlenoh ica tiquitih, itich tlenoh chicauaqueh, tlenoh quintzacuiluiah itich non tiquitl, uan in tiquitiameh tlen icpiah noso tlen moniquih para mochiuas in PNEE.

Itich nin tlen moniqui icmononotzasqueh, in Instituto semeh tlen icpiah tlen mochicauas yeh tlamatlanis icchiuas uan quihtos yec catliyah moniqui iclayacanaltisqueh icchiuasqueh naquin tlatlamantli tiquitl icpia iuan in SNEE, uan ic tlachicaualtis quen chihchiutoc uan quen tlayoluil in PNEE. Tlen cualicas nochi non, yeh tlen simi ocachi moniqui itich nin política mamochiua mic debates tlen icpia tlen quitas iuan tlen icchia mamochiua ica nochi non uan tlen moihtos mochiuas (noso ictematiltisqueh), tlen motas satepan ihcuac yoctlatlataqueh non tiquitl uan tlen moanas itich in política.

Ica se ome yeyi tlahtol, ohcon quen ya ihcuiliutoc uan quemeh iccaulia macchiua in tiquitl den evaluacion tlen icchiuas in SNEE, siqui tlahtlanilis tlen ic namiqui moyectlalil uan icpia tlen quitas iuan nin política icpia tlen quitas nochi iuan tlenoh motlatlatas, ica tlen tlaniquilis, quemanian, aquihqueh icchiuasqueh in evaluacion uan tlenoh iccusqueh.

Tlen ocse moniqui mochiuas itich quen chihchiutoc in PNEE icpia tlen quitasqueh yec tlen tiquitiatl icpia in politica tlen ica uilis tiquitisqueh uan quitas yec catliyah in ixtlatzacuil tlen isqui ihcuac mochiuas non tiquitl.

Quen peuas nitiqui in PNEE

Ihcuac peuas tiquitis icpia tlen icmatis nic amo niman motztiutzis yec nintlamatlanilis nochi aquihqueh tiquitih itich in tlamachtlistli, icpia tlen quitas nic tlatlamantli quen motiquitiltiah in instituciones naquin tiquitih ica tlen icpia nipolitica in PNEE, uan nic mic pantli tlayoluil, icpia tlen quitas tla catqui se pantli tocnian naquin quixnamiquih in políticas, uan quitas tlenoh tlayoluil ocachi icuilital, icpia tlen quitas tlenoh cah tlahtic den tlanauatil, uan quitas in tzocotzin tomin tlen iccauliah ica icchiuas non tiquitl uan nochi tlen icpia tlen quitas iuan tlen institucional.

Tlen catqui

Moniqui sequitas in tomin tlen catqui uan ica uilis setiquitis, non tlamatlanis sequitas tlenoh tiquitiatl cah para secnihnimitis in PNEE, canih moniqui sexxixilos in tomin, uan canih uilis ocscan secanas in tomin tlen matlamatlani para non tiquitl; in tlanauatil tlen catqui, tlen iccaua sectlatlatas nic in política catqui tlahtic de se tlanauatil tlen ocachi uehcapan uan amo iczacuiluiah macchiua in tiquitl; tlen ictecaulia in política nic macnexti tlen quixnamiqui in tiquitl uan tlen tlamatlanis campa mochiuas in tiquitl, peuas ihcuac yoctlatlatac tleca ichiutoqueh in tiquitl, tlenoh icniltocah, uan tlenoh tiquitiatl icpiah in organizaciones para icchiuasqueh non tiquitl, uan quen cah xixiliutoc in tiquitl. Maquita iuan catliyah organizaciones

uilis tiquitis uan tlaixmatqueh tlen uilis quintlatiquitisqueh para macchiua in PNEE.

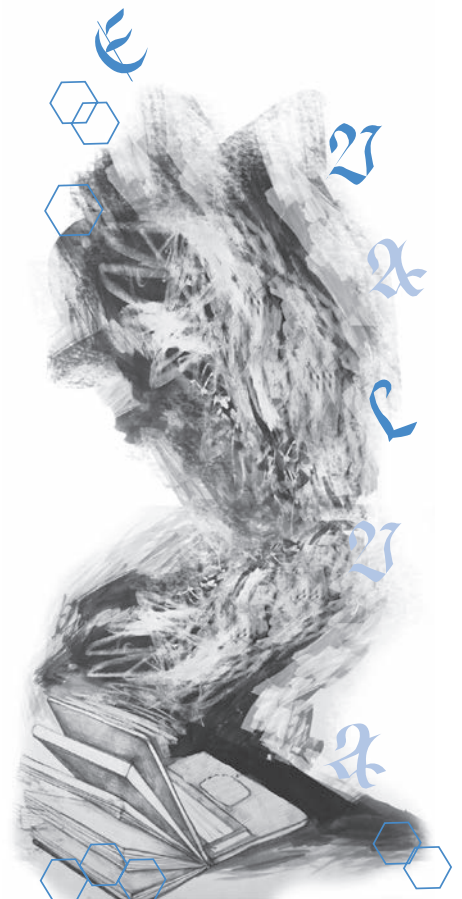
Quen nihnimis in tiquitl

Para nihnimis tlaixpan noso mai quemeh se institución in PNEE moniquih mic uan semeh non yeh ninqueh, macalaqui tlahtic itich quen chihchiutoqueh in tlatlamantli organizaciones tlen pouih iuan, noiuku mamochiua se pantli tocnian naquin uilis tlamatlanisqueh uan mamotemacan tiquitisqueh iuan in PNEE uan mamotlali tlenoh moniqui mochiutas uan amo mamonacti de tiquitisqueh itich.

Itich nin, se tlen sansimi amo tlamatlanis manihnimi in política yeh ihcuac mopapatlah naquin tiquitih itich. Pero tla miqeh icmoyohcatiah in tiquitl non simi tlamatlanis mochicauas uan nihnimis, tlen quemah moniqui secmatis nic non yolica mopatlatas.

Sequitas manihnimi uan sectlatlas

Quemeh política pública, in PNEE icpia tlen tlayoluis quenih icchiuas manihnimi uan amo iccauas de iclatlatas quihtos quemanian icchiuas non. Moniqui non para isqui canih moanas para quitas max quemah icpia tlen icnamiqui icpias, quitas max nihnintoc uan max mochiutoc in sistema de educación obligatoria. Ihcuac



NÁHUATL

ictlatlatasqueh icnamiqui quitasqueh quenih nihintiu in Política uan max mochiutoc tlen omochiyaya mamochiua ohcon quen nihintiu. Icnamiqui ictlatlatasqueh canih cuali nihintoc, sannoiuqui quitas naquin pouih tlamatlani mamochiua in tiquitl.

Tlayoluil quenih chihchiutos in tiquitl den PNEE

In tlahtlanisten de tlenoh in PNEE, quenih icnamiqui mochihchiuas uan hasta canih ahsis, non ihcuiliutoc quenih mochiuas; masqui ohcon uilica moniqui seconeualtis se tlanonotztlitli de canih secniqui maahsi uan tlenoh tiquitl cualica non, aquihqueh tiquitisqueh, quenih icnamiqui isqui uan tlenoh catqui tlen ica uilis mochiuas in tiquitl.

Quen peuas in tiquitl moniqui in Política mayau iuan tlen icpia tlen ichiuas INEE:

Icyoluis quenih uilis uan icnamiqui icmamachias in tiquitl inauac tlen tlamatlani, quen mochiutiu noso satepan ihcuac yoclatlataqueh uan yocataqueh quenih catqui in tiquitl itich in sistema;

Mochiuas se tlanauatilamatl campa in

tiquiuhqueh educativas federal uan municipales ictlacamatisqueh icchiuasqueh in tiquitl den evaluaci3n tlen yehuan impanti icchiuasqueh; uan

macchiua uan mactematilti tlen mochiutoc, uan ica tlen icmatemiltia, macnexti in tlen ocachi tlayacapanauhtoc de quenih yahtoc in tiquitl para moyectlalis in yec tlamachtistli tlen icnamiqui nochtin icpiasqueh yeh non tlen tlamatlanih tlen ic secahsis nochtin in tocnuan amo maquinchicoitacan.

Ica non, ihcuac omochiu icyaquin icsipa in tlanonotztlitli iuan miqueh campa oquinnotz uan oquintilan naquin ocachi tlamatlanih itich in SNEE, in Instituto ocmotiquitih icnichicos tlen icmatemiltia quenih catqui in tiquitl tlen yeh inohma oquinaquilih tlen ocmononotzqueh uan tlen ocquitaqueh in tiquiuhqueh educativas tlen pouih itich in Conferencia den SNEE.

Octlahtlanqueh informaci3n tlen maehco niman para quitasqueh catliyah in tlanonotztlitli tlen tlayacapanauhtoc uan ohcon quitasqueh catliyah achtoh icmononotzasqueh, tlenoh uilis amo mochiuas uan tlenoh icpia tlen icpanausqueh ihcuac mochiuas in evaluaci3n uan icnihnimitisqueh in PNEE. Uan itich moanasqueh

icchiuasqueh se amatl campa motztos tlenoh tiquitl mochiuas itich cada estado uan in tiquiuhcatlamachtanih icpia tlen icchiuasqueh macpia chicalualis. Ohcon omochiu nic omonic ocachi icyehyectlalisqueh in tlen achtoh tlayoluil para mochiuas in tiquitl, sannoiuqui moniqui icsintilisqueh in visi3n masequihto in tlayoluil canih icniquih maahsi in tiquitl, tlen moniqui mochiuas uan nintlayoluil in federales uan estatales de quenih mochiuas in tiquitl.

Ic nin tlayoluil secchia mamahxiti in tlayoluil tlen icnihnimitis in tiquitl, quen mononotzasqueh tlen ictoocayotiah "di3logos regionales"; iuan in nau i pantli federativas tlen cateh tlahtic itich in Conferencia, uan noiuqui ica quen monichicosqueh iuan tlen tlatlamanten tiquiuhcameh den federaci3n. Yehuan ictemosqueh quenih uilis icmosepanmatiltis queh tlen icmonotzah, in Junta de Gobierno uan in tiquiuhqueh den tlamachtilis. Nochi non quinmatlanis icmosepanixehyecoltis queh quen nihintoc in tiquitl, tlenoh uilis amo cuali mochias uan tlayoluisqueh quenih icnihnimitis queh in tiquitl uan quenih icchiuasqueh tla itlah amo yec quisa. €

ZAPOTECO

DEDE RUAA MEXA'

Xi nga ti gaceta



Nabe xtale diidxa' nga nuu ti ganda guiene-sá'nu, casi ca xiixa ni nabe runibia' xtale binni laa, ni lá' xiixa ni rusiidi diidxa', ne nuu xcaadxi' ni raca diidxa' rusiene.

Ne nuu diidxa' la? nabe rusieneni, ti ma que riaanadini casi ti diidxa' chucu ti ma racani ti diidxa' ziuula' ni jmá nayado' rusiene; pa guidaagú gaayu', gadxe pacaá ga' diidxa' huiini la?, jmárusi rusieneni ti diidxa'.

Tobi de ca diidxa' ca la? ma yaca gatineni xto-bilucha binni ni rini'ni.

Ngue runi rati ti diidxa' casi rati ti gunaa, ne casi rica, ne ra guizaca ndi' la? rati ti guenda nuu xpiaani xti' ti guidxi hualá'dxi' ni rului' ca guenda nazaca xti' binni guidxi. Ratini, ne ma que ziuurudxi gui'ni' tuuxani.

Ra gatini zatineni ti guenda sicarú xti' ca xtidxa'ni. Nacani diidxa' güi' binni ne cadi nacadini guintisi diidxa' guini' tutica binni. Biquiñeni ti ganda guzulú binni güi' diidxa' huaxa cadi gucadini ti, xi nuu xou', padiuxi, racaladxe' tindediidxa'nu. Cadi licape' nagana gucane: casi xtidxi ti mani huiini, casi bia' nanaa ti duubi', casi ra chitielu xiixa, casi ti on.

Zedagacani casi ti ridxi ni riguiidi' cue' xti diidxa' ti gusuhuini xi chigaca: bicaadiaga-guni'.

Para ca binni rini' diidxa' hualá'dxi' ca la? nacani ti guenda racane naroba' ti ganda guzuluca' gu'nda'ca' gui'chi' ti guireecaca', casica ra chu' bi tuuxa neca dá'gu' lú ne guxhalená' guipapa ne tidi' lu ti guenda nagana ne que chi tana

laanu, laga laanu guininu chu' dxi, ti guidu'ya'nu xi zanda guni.

Sicarú ni ti nabe naquiñeni ti ganda chu'dxi binni guidxi ne ratisiru' ra ganda guiquiñe: tuticani, zandaca gueda gacani binni, racaneni güi' binni diidxa' ti que gaca ridxi, randa racani tobisi ti ganda gutaagunilisaani quintisi guenda biaani'; randa racani ti guenda rusiidi' ti ganda gusieneni xquenda biaani' guirá' binni; tutiisi zanda guiquiñeni ti ganda guicaa diidxa' ne gu'ya' xi zanda guni huaxa gunini chahuidugá; rusieneni, ti ganda gusiidini guirá' badunguii ne badudxapa' gapaca' ti guenda biaani' jmá nayá; huaxa ma bira biluxeni... Ti guenda riu' diidxa' la? ma cayati.

Yanna xi zanda guni binni ti ganda guibani, ti que guiquiñe ca diidxa' ca, ti ma nacani ti diidxa' jmá ziula' ne ni rusiene jmá ya', ti diidxa' ni ganda gacane binni guidxi guzuuba' diidxa' ne guiziidi', casi naa ne burica' gadxe gadxe xquendabia'nidu pa racala'dxinu xneza ne sin guenda naxoo, naquiñe gutagunu xtipa ti ganda guninu ti dxiiña' ni gusiidi' xneza casi ca ñuu cabe ndaani' lidxi cabe, casi ca nusiidi' bixhoze cabe ne jñaabe cabe laacabe, casi ti dxiiña' ni jmá sicarú ni raca ndaani' ti guidxi huini paca ndaani' ti guidxi ro'. Ngue runi guiranu napanu xi gutagunu xtipanu ne gucaadiagasa'nu ti que zandadi guninuni pa xtubinu nuunu pa que gudiya'nu xipe nga cazaca.

Mamihlapinatapai' es ti diidxa' yámana —nuu binni zaca rieneni, laani nga jmá nayado'ni ndaani' gudxilayú— jmá que nidaguni Cristina Calderón, ti gunaa hual'dxi' chilena ni napa Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), casi ti guiiba' ni jmá risaca ti ma xtobiluchasibe rini'be ti diidxa' hual'dxi' ni nuu neza guete ndaani' guidxilayú ri', ti guenda ne xpia' ni ma caniti: "Dxi guti Úrsula benda la? xtobelucha' biaana' ne ma que ñapadia' tu ñuenia' diidxa'". Dede dxi que, Cristina si guni' diidxa' ni gunda gucane binni gucaadiaga diidxa' xneza, diidxa' guni' ca binni gudxilayú xti' bele lu jmá de xhoopa mil iza neza ra riluxe layú xti' guidxi ro' lá' América.

Ni rusieneni: "lu ti neza ra ridxaaga chupa guenda biaani', ra ribeza tobi de laacabe tu ganda guni ti dxiiña' ni racala'dxi'cabe gunicabe, huaxa nin tobi de laacabe cadu cuguu xtipa ladxido' guzulu gunini", casi lu ti guenda rudii xtiidxa', ti guenda ranaxhii paca lu quintisi dxiiña', ti guenda biaani' ni que rusiidi' ti gui'chi'

liibilisaa, ni gului' xi zanda gaca, lu ti guenda nuu xpiaani' ni ma bizaca lu ti guenda nabani ni bisienediaga tuuxa miati'.

Neca nuu dxi guininu rini' iquenu ti guenda riu' diidxa' la?, nabe naganani, necape ñacani ne ti diidxa' ni ma cayati, naquiñe güi'nu diidxa' ti laani zedagacani casi bi ni ricaanu, ti que ziuudxi guixalenu de laa.

Lu ti guenda riu' diidxa' xti' binni rusiidi' ne ti ba'du' caziiidi' de secundaria rari' chi guininu ti ba'du' "ni que ganna gastí", ra caziiidi' lu gui'chi' yaga ra rica ni nuu ndaani' ra tisi ndaani' guidxilayú ri', rari' chiguzetenu Daniel Pennac, ti miati' bicaa ti guichi' liibilisaa ni lá' *Ti guenda que rusiidi' xneza ndaani yoo biaani'*,² rari' bicaabe ti guenda riu' diidxa' ni huandi' bizaca lu ni que zanda gaca:

—Tiu que ziuudxi guneni.

—Xi nou' ni, Xi racala'dxu' gu'nu'

—¡Co' gastí! ¡Co' que racaladxe dia' gune xiixa!

—Yanna xiñee cadxi'bu' gu'nu' ni racala'dxu' ya'... bicaa lu gui'chi' yaga rica ca: que ziuudxi gune conseguir ni.

Que ziuudxi gune conseguir ni.

—Ma bicheelu' de diidxa': ndi' la?, para xtiidxa' ni gusiene xti diidxa' ndi'. Huaxa ti gusiene chahue' lli jmá. Bini chahui'ni. Ti zandaca guiquiñu' *el lo*. Ne diidxa' ca la?, ne S ricaneni.

—Aja, Yanna ya' xi nga diidxa' *lo* ca ya'

—Que ganna dia'.

—Bueno yanna la?, naquiñepe' guiduya'nu xi nga ná diidxa' ca, ti nabe ridxibeneuni.

Ne zaca nga rizaca xtale binni ratisi nuu, nabe ridxibica' ti rulu' nacani casi ti guenda naná ni que riná tuuxa tidi' ne laca zedagacani casi ti guigüro' ra ridi'di' binni che chiyubi xti' guendanabani jmá sicarú, huaxa rari' que riuudi xiixa' guenda naná pa gacala'dxi' cabe tidi' cabe: Yanadxi la?, zanda gutagunu diidxa'. Lu *Gaceta* ri la?, cadi nacadini ti guenda ridxibi guiniu' ni racala'dxu' o gucaadiagu' xtiidxa' xtobi, ni racaneni nga gunibia'lu jmá diidxa' ne guendabiaani' ngue runi bixale xti' guenda biaani' lu gui'chi' ti guenda gucaadiaga binni xtiidxa' xtobi.

Ca dxiiña' xti' *Gaceta de la Política Nacional de Evaluación Educativa* ri la? nacani ti dxiiña' ni huandi' cazaca ndaani' guidxi: gucaadiagasa'nu la? ne gannanu xi cayuni tutica binni lu ca dxiiña' xti' guenda rusiidi'; nga nga ti dxiiña' ni ca ique Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE) guni: naquiñe guizidinu guyacha'huinu, cu' biaanu guenda

biaani' ti ganda guninu ca dxiiña' ri jneza ti zaca chu' ti guenda riziidi' jmá sicarú; ne zaca ganda gaca cani ná ca diidxa' bia' ca ti ndi' nga ni racala'dxi' Sistema Nacional de Evaluación Educativa. Ti, ni caquiñe gaca nga ti dxiiña' ni gacane cha' ti dxiiña' ni guni ti guenda riziidi' jmá nayá ni guiree lá política nacional.

Zaca nga raca *Gaceta ca ridxi-diidxa'*, ti diidxa' ni ruchia guenda ridxibi ne rulu' ti guenda sicarú xti guenda riziidi' ni jmá nayado' ne ti guenda riguu bia' guenda biaani' xti' guirá' guidxi ni rutaagu xtiidxa' ne xquenda biaani'ca' ti ganda gacaca' ti guidxi jmá nandxo' ni cayuni dxiiña' ti guenda guibanica'.

Zandaca guidxelanu xtiidxa'nu ne xquendabiaani'nu lu ca gui'chi' ri' ne dede ndaani' INEE ra cayala'dxi' gabi laanu xi ná ca xtiidxa'. Dede ndaani' ra cayeté ca diidxa' xti' Sistema Nacional xti' Evaluación Educativa ca la?, zunanibia'nu ne zadu'yanu xtale guenda biaani' ne xtale diidxa', ti cului'ni laanu ca dxiiña' cayaca.

Ne sicari' nga ra riluxe ca diidxa' xti' dxiiña' ri', gutagulunu ne guipapanu ne que chu' tu uga xiaanu —casi xa diidxa' yámana ni ma cayati que— lu ti neza ra ridxaaga chupa guenda biaani' ni racala'dxi'ca' gunica' xiixa la? naquiñe chu' xtobi gucha bi ladxido' ti guenda gacani ti guenda riu' diidxa'.

Guzulunu guninu dxiiña' ri' ne ca xaique xti' ca binni rusiidi' guiunda gui'chi' ne guica ni nuu ndaani' guidxi ri', zaqueca ca binni rizá rinabadiidxa' ti xiixa, ne ca binni ni runine INEE dxiiña' ti laca gucaaacabe ca diidxa' ri' ti guenda gucaaacabe ni ná xquenda biaani' cabe lu xigaba dachi 0. Ndi' nga diidxa' ni cuzulunedu: *Gaceta*. Ndi' nga ni racala'dxi'du: gucaadiagu'. Ndi' nga rabidu gaca: guninu ti dxiiña' ti guenda chu' ti guenda riziidi' jmá naya ne sicarú; cu' bia'nu guenda biaani', ne guizi'dinu gu'ya' chahui'nu.

Pa ñaca ñunu' ra lu gui'chi' yaga ni ricalu la? nuncanenu guiu: zanda guninuni. Pa ñacanu yámanos la? ñabisa'nu laanu: *Mamihlapinatapai'* ra nidxaaganu. Guninu ni racala'dxinu gaca' ca xcuidi ca ndaani' ca yoo biaani' xtinu: guiziidi' cabe jmá nayado'. Guzulunu gu'nda'nu xtiidxa'nu rari'. €

1 http://elpais.com/elpais/2014/07/31/planeta_futuro/1406816310_738367.html

2 Pennac, Daniel, (2010). *Mal de escuela*, Barcelona: Random House Mondadori, p. 97.

Colaboradores

Sylvia Irene Schmelkes del Valle

Socióloga con maestría en Investigación Educativa. Investigadora de la educación desde 1970. Ha sido directora académica del Centro de Estudios Educativos; investigadora del Cinvestav; asesora del secretario de Educación Pública; presidenta de la Junta de Gobierno del Centro de Investigación e Innovación Educativas de la OCDE; coordinadora general de Educación Intercultural y Bilingüe de la SEP y directora del Instituto de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación. Ha publicado más de 150 trabajos. Recibió el premio María Lavalle Urbina y la medalla Joan Amos Comenius. Es presidenta del INEE.



Eduardo Backhoff Escudero

Licenciado en Psicología y doctor en Educación. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores. Se ha desempeñado como profesor de Psicología y director del Instituto de Investigación y Desarrollo Educativo de la UABC. Ha impartido más de 70 cursos de licenciatura y posgrado, publicado cerca de 75 artículos, y es autor de 14 libros. Revisor de proyectos del Conacyt y miembro de comités editoriales de cinco revistas científicas. Coautor de las evaluaciones Exhcoba, Exumat y Excoba, y responsable del desarrollo de Excale. Fue asesor de PISA 2012 y TALIS 2013. Es consejero del INEE.



Teresa Bracho González

Doctora en Ciencias Sociales con especialidad en Sociología. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores, la Academia Mexicana de Ciencias y el Consejo Asesor de la Fundación Equitas de Chile. Presidió el Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Ha sido investigadora del CIDE y del Centro de Estudios Latinoamericanos de Harvard. Ha evaluado políticas educativas nacionales de Conafe, Pronabes, Conacyt, Conaculta, SEP, INEA, y del Programa Escuelas de Calidad. Autora de numerosas publicaciones nacionales e internacionales sobre educación. Es consejera del INEE.



Gilberto Ramón Guevara Niebla

Licenciado en Biología con maestría en Ciencias. Doctor honoris causa por la Universidad Autónoma de Coahuila y por la Universidad Veracruzana. Ha sido director de Ciencias Sociales de la UAM; subsecretario de Educación Básica de la SEP; coordinador de Investigaciones Educativas de la Fundación Nexos; asesor del secretario de la Educación Pública; director del Instituto Mexicano de Investigaciones Educativas, de la revista *Educación 2001* y del Centro de Investigación Educativa y Actualización de Profesores. Autor de numerosas publicaciones nacionales e internacionales. Es consejero del INEE.



Margarita María Zorrilla Fierro

Licenciada en Ciencias de la Educación con maestría en Investigación Educativa y doctorado en Educación. Labora en el área educativa desde hace 40 años. Ha sido docente; investigadora de evaluación educativa; directora de Desarrollo Educativo en el Instituto de Educación de Aguascalientes; directora de Formación y Capacitación en la Unidad de Desarrollo Educativo en los Estados, de la Subsecretaría de Planeación y Coordinación de la SEP, y directora general del INEE. Autora de numerosas publicaciones nacionales e internacionales sobre educación. Es consejera del INEE.



Emilio Chuayffet Chemor

Licenciado en Derecho. Fue catedrático, investigador y consejero suplente de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha sido procurador federal del consumidor; delegado del Departamento del Distrito Federal; presidente municipal de Toluca; vicepresidente del Instituto de Administración Pública, secretario de Educación, Cultura y Bienestar Social, secretario de gobierno y gobernador del Estado de México; presidente del Consejo General del IFE; secretario de gobernación de la República; secretario técnico del Consejo Político Nacional del PRI y diputado federal, entre otros. Es secretario de Educación Pública.



Héctor Eduardo Vela Valenzuela

Ingeniero Industrial con maestría en Administración Pública. Ha incursionado profesionalmente en las áreas de educación, ciencia y tecnología, desarrollo económico, obras públicas y medio ambiente. Ha destacado por su desempeño en la Administración Pública Federal y Estatal, y en el Poder Legislativo. Ha sido coordinador estatal de Educación Tecnológica, director general del Comité de Construcción de Escuelas y subsecretario de Servicios Educativos de la Secretaría de Educación de Durango, así como secretario general de gobierno y diputado del mismo estado. Es secretario de Educación del estado de Durango.



Jorge Cruz Bermúdez

Licenciado en Derecho con especialidad en Administración Pública. Ha sido encargado de despacho de la Subsecretaría de Educación Básica de Puebla; asesor legislativo del IFE; académico de número de la Academia Mexicana de Derecho Internacional; secretario general de la Academia Nacional de Historia y Geografía, y presidente electo de la Legión de Honor Nacional de México. Ha desempeñado diversos cargos en la ENP. Como subsecretario de Educación Media Superior de Puebla, logró que el estado se ubicara en el primer lugar nacional y mejorara su rendimiento en ENLACE. Es secretario de Educación del estado de Puebla.



Tomás Munive Osorno

Maestro normalista con especialidad en Matemáticas y doctor en Pedagogía. Profesor y directivo de educación primaria y secundaria, catedrático universitario. Fue director fundador de la Escuela Normal Superior de Tlaxcala y del departamento de Educación Especial de la Universidad Autónoma de Tlaxcala. Ha sido Presidente Municipal y secretario de Educación Pública del mismo estado durante las administraciones de Tulio Hernández Gómez, Beatriz Paredes Rangel y, actualmente, con Mariano González Zarur. Además, preside la Fundación Cacaxtla. Es secretario de Educación del estado de Tlaxcala.

Luis Ignacio Sánchez Gómez

Licenciado y maestro en Sociología, doctor en Comunicación y Sociología. Fue director general del Fideicomiso para el Rescate Ecológico del Zoológico de Chapultepec; asesor del jefe de Gobierno; director general del Imjuve; director del Programa de Capacitación de Responsables de Políticas de Juventud en Centroamérica y presidente de la OIJ; presidente del Centro Latinoamericano del Caribe de la Juventud y representante del Gobierno Mexicano en foros internacionales. Autor de publicaciones relacionadas con temas sociales y políticos. Impartió diversas cátedras en la UNAM. Es titular de la Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal.



Irma Hernández Martínez

Profesora de Educación Primaria por la Benemérita y Centenaria Escuela Normal de San Luis Potosí. Licenciada en Educación Secundaria con especialidad en Matemáticas, maestra en Educación Media por la Escuela de Graduados de Nuevo León y en Educación por el Tec de Monterrey. Cuenta con experiencia como docente en los niveles educativos de primaria, secundaria, normal y posgrado. Actualmente se desempeña como coordinadora estatal de los consejos pedagógicos de la Secretaría de Educación del Gobierno del Estado de San Luis Potosí.

Silvia Socorro Cortés Torres

Profesora de Educación Primaria por la Escuela Normal Experimental de Matehuala. Licenciada en Educación Media con especialidad en Español y pasante de maestría en Ciencias de la Educación por el Instituto Pedagógico de Estudios de Posgrado de Celaya, Guanajuato. Supervisora de educación secundaria. Cuenta con experiencia como docente en primaria, secundaria, normal y posgrado. Actualmente se desempeña como coordinadora general de Evaluación y Seguimiento de la Secretaría de Educación del Gobierno del Estado de San Luis Potosí.

Margarita Poggi

Licenciada en Educación. Es directora de la Sede Regional Buenos Aires del IPE-UNESCO. Ha sido profesora de posgrado y maestría en distintas universidades, y consultora de organismos internacionales y nacionales. Ha coordinado equipos de investigación y ha sido responsable de proyectos de formación. Se ha desempeñado como directora nacional de Información y Evaluación de la Calidad Educativa en el Ministerio de Educación de Argentina. Autora de publicaciones sobre evaluación educativa, formación de directivos e instituciones escolares.



Laura Fumagalli

Licenciada en Educación y profesora de enseñanza primaria con maestría en Educación y Sociedad, doctora en Ciencias Sociales. Ha sido docente en nivel primario, universitario y posgrado; investigadora de educación en Flacso Argentina y en la Dirección de Investigación Educativa de la Secretaría de Educación de Buenos Aires. Ha trabajado en el Ministerio de Educación de Argentina. Es coordinadora del IPE-UNESCO Buenos Aires en programas de asistencia técnica, formación e investigación evaluativa, desarrollados en Brasil, Ecuador, Chile, México y Uruguay.



Néstor López

Sociólogo. Es coordinador de proyectos de Educación y Equidad del IPE-UNESCO Buenos Aires y del SITEAL. Ha sido coordinador de proyectos en UNICEF Argentina; consultor de organismos nacionales e internacionales en análisis de mercado de trabajo, condiciones de vida y educación; docente en la Universidad de Buenos Aires, la Universidad de Cuyo, Flacso Argentina, y docente invitado en la Universidad Autónoma de Barcelona. Su actividad se centra en el estudio de la estructura social en la región latinoamericana. Ha publicado diversos trabajos sobre dinámica social y educación.



Francisco Miranda López

Doctor en Ciencias Sociales y Premio de la Academia Mexicana de Ciencias. Ha sido profesor-investigador y coordinador académico en la FLACSO-México; coordinador general de la Reforma de Educación Secundaria; representante de México ante la Unión Europea en el área de educación para el Proyecto Alfa-Tuning y consultor de Naciones Unidas sobre educación media superior, política educativa y formación docente. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores. Ha publicado varios textos de educación y política educativa. Es titular de la Unidad de Normatividad y Política Educativa en el INEE.

Jorge A. Hernández Uralde

Licenciado en Psicología con maestría en Enseñanza Superior. Fue director general del bachillerato de la Secretaría de Educación Pública y secretario técnico de la Comisión Nacional de Educación Media Superior. En el Centro Nacional para la Evaluación de la Educación Superior fue coordinador del Examen Nacional de Ingreso a la Educación Media Superior, director general adjunto de Programas Especiales y de los Exámenes Generales de Egreso de Licenciatura. Es titular de la Unidad de Evaluación del Sistema Educativo Nacional en el INEE.

Agustín Caso Raphael

Licenciado en Economía y maestro en Artes. Ha sido docente en el ITAM y en la Universidad Iberoamericana. Recibió el Premio Nacional de Economía y su trabajo fue publicado por Editorial LIMUSA. Por más de 35 años se ha desempeñado en la administración pública nacional e internacional. Colaboró con el Banco Interamericano de Desarrollo y ha ocupado puestos directivos en el Banco Nacional de México, Petróleos Mexicanos, el Instituto de Acción Urbana e Integración Social, la Conasupo y las secretarías de Energía, Gobernación y Hacienda y Crédito Público. Es titular de la Unidad de Información y Fomento de la Cultura de la Evaluación en el INEE.

Luis Castillo Montes

Licenciado en Comunicación, maestro en Gerencia Pública y candidato a doctor en Ciencia Política y Gobierno. Especialista en planeación institucional y evaluación de políticas y programas gubernamentales. Experto en formulación de estrategias para el gobierno digital, consultor para reestructuración e innovación en gestión pública. Participó en la reforma educativa de Aguascalientes, el Programa Escuelas de Calidad, la reestructuración de la SEP y el Primer Censo Nacional de Bases de Datos y Sistemas de Información del Sector Educativo, entre otros. Es titular de la Unidad de Planeación, Coordinación y Comunicación Social en el INEE.


Miguel Ángel de Jesús López Reyes

Licenciado en Administración de Empresas con maestría en Administración Pública del Trabajo. Se ha desempeñado como director de área de la Comisión Nacional de Seguridad; director de Planeación y de Administración y Finanzas del Consejo Nacional de Fomento Educativo; director general del Registro Nacional de Población e Identificación Personal; coordinador de Planeación y Promoción del Consejo de Normalización y Certificación de Competencia Laboral; director general de Planeación y Programación en el Distrito Federal y cónsul de México en Los Ángeles. Es titular de la Unidad de Administración en el INEE.

Adriana Carro Olvera

Doctora en Desarrollo Regional con maestría en Administración Educativa. Docente de posgrado; desarrolla las líneas de investigación en políticas, evaluación, desigualdad y exclusión educativas. Ha sido coordinadora de diversos libros relacionados con la juventud y el entorno escolar y ha publicado artículos con dicho enfoque, entre los que destaca: "Hacia un desarrollo de escuelas localmente relevantes. Ixtenco, una comunidad otomí en el estado de Tlaxcala". Ha participado como conferencista en coloquios sobre educación; tiene la distinción de Candidata a Investigadora Nacional CONACyT y perfil deseable PROMEP.





Gaceta de la
Política Nacional de
Evaluación Educativa

Jatsts'íibo'ob ich
máasewáal t'aan

Tlanonotz ica
maseualtlahtolten

Diidxa' rusiene
lu ca diidxa'
huala'dxi' xti'
Mexicu